

Código Coleção:	0980L18602	Componente:	Gênero: conto, crônica, novela, teatro, texto da tradição popular
------------------------	------------	--------------------	---

Bloco I	
Descrição geral da Obra	
O conto Um livro para Bart destina-se aos estudantes do 1o ao 3o anos do Ensino Fundamental. A obra, uma tradução, narra em terceira pessoa a aventura de Gabi, uma menina que adora livros, e Bart, seu cãopanheiro. Em um dia de chuva, Bart, impaciente, requer a atenção de Gabi que, por sua vez, quer prosseguir com a leitura de seu livro. Gabi tem uma ideia: encontrar o livro certo para Bart e daí vão à biblioteca em busca desse livro.	
Critérios da qualidade do texto verbal	
1.2.1 A linguagem do texto não se restringe a palavras utilizadas no cotidiano empregadas com ênfase na função referencial?	Sim
1.2.2 O texto verbal emprega com qualidade figuras de linguagem, como metáforas, metonímias, antíteses, hipérboles e/ou elipses?	Sim
1.2.3 O texto está isento de clichês?	Sim
1.2.4 O texto, caracterizado pela polissemia, permite que os alunos elaborem diferentes leituras, permitindo que o professor conduza um debate sobre as diferenças entre seus pontos de vista?	Sim
1.2.5 O texto verbal está escrito em acordo com um gênero da tradição literária (caso a resposta para essa pergunta for "sim" ou "parcialmente", obrigatoriamente, a resposta será "não" tanto para a pergunta 1.2.7 quanto para 1.2.8)?	Sim
1.2.6 A construção do texto corresponde de modo adequado a convenções desse gênero (questão 1.2.5), consolidando ou ampliando um repertório de formas literárias do aluno?	Sim
1.2.7 O texto rompe com as convenções de gêneros da tradição literária (caso a resposta para essa pergunta for "sim" ou "parcialmente", obrigatoriamente, a resposta será "não" tanto para a pergunta 1.2.5 quanto para a 1.2.6)?	Não
1.2.8 A ruptura com gêneros tradicionais, nesse texto (questão 1.2.7), contribui para a ampliação de repertório de formas literárias do aluno?	Não se aplica
1.2.9 O texto verbal está isento de apologia a ideias preconceituosas e comportamentos excludentes (ou seja, racismo, fascismo, machismo ou outros modos de pensamento autoritário apresentados de forma acrítica)?	Sim
1.2.10 O texto verbal está isento da exploração da violência e/ou da morte de forma acrítica (ou seja, está isento de incentivos à violência)?	Sim
1.2.11 O texto apresenta um vocabulário predominantemente compreensível para os estudantes, em acordo com sua faixa etária?	Sim
1.2.12 Quanto às obras em língua inglesa: o texto utiliza o tempo presente perfeito de forma apropriada?	Não se aplica
1.2.13 Quanto ao livro brinquedo: o texto é apropriado ao público-alvo e assume função estética e suscita um envolvimento emocional?	Não se aplica
O texto não se restringe a palavras utilizadas no cotidiano, está isento de clichês e aborda a amizade de uma garota e seu cão e a leitura como fruição: Ler é muito interessante, sabia? A gente fica sabendo de muitas coisas do mundo inteiro. ? Bart desce do sofá. ? Tenho certeza de que, se você começar a ler, não vai querer parar nunca mais ? continua Gabi. (p.8) O texto apresenta^possibilidades para se trabalhar com a linguagem polissêmica, o que permite que os alunos elaborem diferentes leituras e que o professor conduza um debate sobre as diferenças entre seus pontos de vista: [Gabi sorri e os dois entram no prédio. Menina! É proibido entrar com cães aqui! adverte a mulher que está atrás do balcão. Mas Bart quer um livro, diz Gabi, orgulhosamente. Só para ele! ? Um livro para um cachorro? Esta é a coisa mais estranha que já ouvi, a bibliotecária rebate.] p. 12 O texto verbal está isento de apologia a ideias preconceituosas e comportamentos excludentes, como racismo, fascismo, machismo ou outros modos de pensamento autoritário apresentados de forma acrítica. Diferente disso, aborda o companheirismo e amizade entre uma menina e seu cão, entre os homens e mulheres e animais de estimação: [Enquanto a chuva cai do lado de fora, Gabi está sentada no sofá lendo um livro divertido. Bart, seu cãozinho, começa a puxá-la pela blusa. ? Para, Bart ? diz ela. ? Eu não quero brincar agora.] p. 6 O texto apresenta um vocabulário predominantemente compreensível para os estudantes, em acordo com sua faixa etária: [Ler é muito interessante, sabia? A gente fica sabendo de muitas coisas do mundo inteiro. ? Bart desce do sofá. ? Tenho certeza de que, se você começar a ler, não vai querer parar nunca mais ? continua Gabi.] p. 8	
Critérios de avaliação do texto visual	
O texto visual (imagens e/ou ilustrações) da obra:	
1.3.1 O texto visual evidencia interação das imagens e/ou ilustrações com o texto verbal, contribuindo para a experiência estética do leitor.	Sim
1.3.2 O texto visual explora recursos visuais (combinação de cores, volume e proporção, luz e sombra, enquadramento, entre outros) com vistas à experiência estética e literária.	Sim
1.3.3 O texto visual contém imagens que sugerem múltiplos sentidos e estimulam o imaginário.	Sim
1.3.4 O texto visual está isento de apologia a ideias preconceituosas e comportamentos excludentes (ou seja, racismo, fascismo, machismo ou outros modos de pensamento autoritário apresentados de forma acrítica)?	Sim
1.3.5 O texto visual está isento da exploração da violência e/ou da morte de forma acrítica (ou seja, está isento de incentivos à violência)?	Sim
O texto visual evidencia interação das imagens e/ou ilustrações com o texto verbal, contribuindo para a experiência estética do leitor, explora recursos visuais como combinação de cores, volume e proporção, luz e sombra e enquadramento com vistas à experiência estética e literária, apresenta imagens que sugerem múltiplos sentidos e estimulam o imaginário e está isento de apologia a ideias preconceituosas e comportamentos excludentes, como racismo, fascismo, machismo ou outros modos de pensamento autoritário apresentados de forma acrítica, como vê-se nas p. 8, 9 , 14, 16, dentre outras.	
Critérios de adequação e tratamento do(s) tema(s)	
O(s) tratamento(s) do(s) tema(s) principal(is) da obra:	
1.4.1 Está(ão) adequado(s) à categoria (faixa etária) do público a que se destina?	Sim
1.4.2 Está(ão) isento(s) de abordagem(ns) simplificadora(s), superficial(is) e homogeneizante(s)?	Sim

1.4.3 Possibilita(m) confronto(s) entre diferentes perspectivas ou visões de mundo?	Sim
1.4.4 Está(ão) isento(s) de abordagem(s) que acentua(m) a submissão do leitor a normas sociais ou estratégias de opressão que silenciem conflitos entre indivíduo e sociedade?	Sim
1.4.5 É(são) apresentado(s) de modo linguisticamente adequado, sendo utilizado um vocabulário apropriado para abordagem do tema?	Sim
1.4.6 Contribui(em) para a consolidação e/ou ampliação do repertório de temas do(a) aluno(a)?	Sim
1.4.7 Quanto ao livro-brinquedo: estimula(m) sentidos e sensações, aventuras e jogos?	Não se aplica
1.4.8 Quanto ao livro-brinquedo: buscam surpreender, atrair a curiosidade e encantar o leitor criança?	Não se aplica
O tratamento dado ao tema, a amizade entre homens e animais, está adequado à faixa etária do público ao qual a obra se destina: leitor de 10 ao 30 anos do Ensino Fundamental, está isento de abordagem(ns) simplificadora(s), superficial(is) e homogeneizante ou que acentua(m) a submissão do leitor a normas sociais ou estratégias de opressão que silenciem conflitos entre indivíduo e sociedade, pelo contrário, trata, o tema, a amizade e o amor entre a criança e seu animal de estimação, com muito zelo: [Ela tem uma ideia! Vamos, Bart. Vamos para a biblioteca. Vamos pegar um livro só para você!] p.8	
Critérios de avaliação do projeto gráfico-editorial	
O projeto gráfico editorial:	
1.5.1 Contém prefácio e/ou apresentação que contextualize brevemente autor e obra (Lembrete: este item não se aplica para a Ed. Infantil, categorias 1, 2 e 3)?	Sim
1.5.2 Favorece a leitura (diagramação, relação texto e imagens; escolha da fonte e corpo; espaçamento entre linhas; as ilustrações são legíveis para o público-alvo, entre outros)?	Sim
1.5.3 A capa e/ou contracapa e/ou orelha da obra contribui(em) para a mobilização do interlocutor à leitura?	Sim
1.5.4 Quanto ao livro brinquedo: permite interação entre a criança e o texto, viabilizando o alcance aos temas desde a abertura convencional à abertura súbita de páginas (em 3D, por exemplo), giros, trilhos e animações?	Não se aplica
1.5.5 Quanto ao livro brinquedo: oferece materialidade objetual para a ação brincante?	Não se aplica
1.5.6 Quanto ao livro brinquedo: traz efeitos de inventividade gráfica, disposição dos elementos, sensorialidades, montagens bi e tridimensionais e diversidade de junção multimeios?	Não se aplica
1.5.7 Quanto ao livro brinquedo: é resistente ao manuseio direto e lúdico?	Não se aplica
O projeto gráfico editorial favorece a leitura: a diagramação, a relação texto e as imagens a escolha da fonte e corpo, o espaçamento entre linhas e as ilustrações são legíveis para o público-alvo. No projeto gráfico editorial, a capa e/ou contracapa e/ou orelha da obra contribui(em) para a mobilização do interlocutor à leitura: [Gabi adora ler, mas seu cãozinho Bart nunca pegou em um livro! Ele só pensa em brincar com sua bola. Gabi mostra o livro para ele e diz que ler é muito divertido. Bart não quer nem saber. Então, Gabi tem uma ideia genial. Ir à biblioteca com Bart para procurar um livro de que ele goste!] p. 2 Sobre a autora: [JUDITH KOPPENS é apaixonada por desenho desde a infância. Formou-se professora e foi dar aulas para crianças. A partir daí começou a escrever e ilustrar livros.] (p. 28)	
Critérios eliminatórios	
A obra:	
1.6.1 A obra é literária (não se caracteriza como didática)?	Sim
1.6.2 Apresenta texto de qualidade estética e literária que contribui para a formação do leitor?	Sim
1.6.3 Está isenta de erros crassos e/ou recorrentes de revisão (para obras em língua portuguesa, considerar o acordo ortográfico vigente).	Sim
1.6.4 Está isenta de apologias a preconceitos, moralismos e/ou estereótipos que contenham, por exemplo, teor doutrinário, panfletário ou religioso?	Sim
1.6.5 Apresenta correspondência com a categoria declarada no ato da inscrição?	Sim
1.6.6 Apresenta correspondência com o(s) tema(s) declarado(s) no ato da inscrição?	Sim
1.6.7 Apresenta correspondência com o(s) gênero(s) literário(s) declarado(s) no ato da inscrição?	Sim
1.6.8 Apresenta prefácio e/ou apresentação que contextualize brevemente autor e obra? (Lembrete: este item não se aplica para a Ed. Infantil, categorias 1, 2 e 3)	Sim
A obra apresenta texto de qualidade estética e literária que contribui para a formação do leitor, está isenta de apologias a preconceitos, moralismos e/ou estereótipos que contenham, por exemplo, teor doutrinário, panfletário ou religioso. Nela não há preconceitos, moralismos nem teor doutrinário, mas a amizade e o carinho entre uma criança e seu cão, além de estímulo à leitura por fruição: [Mas este é um livro de culinária ? a moça diz, surpresa. Não tem importância ? Gabi responde. ? Foi deste que Bart gostou.] p. 27	
Bloco II	
Material de Apoio ao Professor	
O material PDF 1 (GERAL) apresenta informações que:	
2.1.1 Contextualizam o autor e a obra?	Sim
2.1.2 Auxiliam o trabalho do professor para motivar o estudante a conhecer o texto literário, valorizando suas características formais e temáticas, e propondo desafios para reflexão?	Sim
2.1.3 Fornecem subsídios, orientações e propostas de atividades para a abordagem da obra literária com os estudantes?	Sim

2.1.4 Expõem, com clareza, possibilidades de trabalho com o texto, em uma gradação de elementos mais simples para aspectos mais complexos?	Sim
2.1.5 Apresentam diferentes perspectivas de compreensão do texto, respeitando sua polissemia e evitando restringir a leitura?	Sim
2.1.6 Justificam a associação da obra à categoria e gênero literário indicados pela editora, bem como explicitam a associação da obra com o(s) tema(s) indicado(s) pela Editora no momento da inscrição?	Sim
O material destinado ao professor contextualiza o autor e a obra: [Judith Koppens é apaixonada por desenho desde a infância. Formou-se professora e foi dar aulas para crianças. A partir daí, começou a escrever e ilustrar livros. As crianças são uma importante fonte de sua inspiração. O material destinado ao professor auxilia o trabalho do professor para motivar o estudante a conhecer o texto literário, valorizando suas características formais e temáticas, e propondo desafios para reflexão.] p. 2 O material fornece subsídios, orientações e propostas de atividades para a abordagem da obra literária com os estudantes: Por ser uma atividade coletiva, é importante organizar a sala de aula de modo que todos os estudantes possam visualizar o livro. Antes de iniciar a leitura, é importante apresentar o livro às crianças e promover algumas atividades com leitura de ilustrações e de algumas informações paratextuais, como capa e quarta-capa, conforme se sugere a seguir: [...] p. 8 O material em PDF expõem, com clareza, possibilidades de trabalho com o texto, em uma gradação de elementos mais simples para aspectos mais complexos: [4. Ler título do livro e os nomes do autor, da ilustradora e da tradutora. Caso alguém desconheça, explicar o papel de um tradutor. 5. Percorrer aleatoriamente várias páginas do livro, de modo que as crianças visualizem por meio das ilustrações a trajetória dos protagonistas.] p. 8 Apresenta também diferentes perspectivas de compreensão do texto, respeitando sua polissemia e evitando restringir a leitura: [Durante a primeira leitura, é fundamental destacar o ritmo, chamar a atenção para as diferentes formas em que o texto verbal se apresenta, diálogo e narração, em uma leitura fluida. A cada página, a professora pode aproximar o livro das crianças para que elas observem as ilustrações.] p. 9	
O material PDF 2 (para os professores de língua e literatura) apresenta orientações para o trabalho com a obra literária em aulas de Língua Portuguesa e/ou Literatura ou Língua Inglesa (conforme o idioma original da obra) que:	
2.1.8 Evidenciam que se deve estudar o texto literário respeitando suas particularidades e não como qualquer outro gênero discursivo?	Não se aplica
2.1.9 Respeitam a polissemia, permitindo que leitores possam desenvolver diferentes compreensões do texto que leem e/ou escutam?	Não se aplica
2.1.10 Abordam especificidades da linguagem no texto literário?	Não se aplica
2.1.11 Respeitam a(s) escolha(s) linguística(s) feita(s) pelo(a) autor(a) e não tomam a linguagem literária como exemplo de correção gramatical ou de emprego adequado de uma norma linguística?	Não se aplica
Não há material PDF 2 a ser avaliado.	
O material PDF 3 (para os professores de outros componentes ou áreas) apresenta orientações gerais que:	
2.1.13 Expõem maneira(s) de abordar o texto literário que possibilita(m) ou viabiliza(m) a realização de debates capazes de articular o texto com desafios sociais contemporâneos, incluindo outros componentes ou áreas do conhecimento, com vistas a uma abordagem interdisciplinar?	Sim
O material destinado ao professor apresenta maneira(s) de abordar o texto literário que possibilitam ou viabilizam a realização de debates capazes de articular o texto com desafios sociais contemporâneos, incluindo outros componentes ou áreas do conhecimento, com vistas a uma abordagem interdisciplinar: Dessa forma, é pertinente tratar o assunto, em uma perspectiva interdisciplinar, entre Língua Portuguesa e Ciências Naturais. Em Língua Portuguesa, o professor pode desenvolver a seguinte habilidade prevista na BNCC 2017) [...] Já em Ciências, além das competências gerais, conforme estabelece a BNCC 2017 (p.334), o livro permite o trabalho sobre o modo de vida animal [...] p. 13	
Tutorial/vídeo-aula	
O tutorial/vídeo-aula apresenta informações que:	
2.2.1 Contextualizam o autor e a obra?	Não se aplica
2.2.2 Auxiliam o professor a motivar o estudante para a recepção do texto literário?	Não se aplica
2.2.3 Justificam a associação da obra à categoria e gênero literário indicados pela editora, bem como explicitam a associação da obra com o(s) tema(s) indicado(s) pela editora no momento da inscrição?	Não se aplica
2.2.4 Apresentam subsídios, orientações e propostas de atividades para a abordagem da obra literária com os estudantes?	Não se aplica
2.2.5 Estão isentas de apologias a preconceitos, moralismos e/ou estereótipos que contenham, por exemplo, teor doutrinário, panfletário ou religioso?	Não se aplica
2.2.6 O tutorial possui entre 5 a 10 minutos?	Não se aplica
Não há tutorial/vídeo-aula a ser avaliado.	
Resultado	
Resultado da Avaliação	
3.1.1 Recomenda-se que a OBRA LITERÁRIA seja:	Aprovada
A obra Um livro para Bart é literária, tendo como mote a intenção de fazer a criança refletir sobre a leitura e o respeito aos animaizinhos de estimação. [Os dois vão para casa muito felizes. Assim que chegam, Gabi sente-se novamente no sofá, com Bart ao seu lado. Gabi começa a ler de novo. E o Bart? Ele tem sonhos maravilhosos com o seu livro] (p. 26) O texto está isento de clichês, utiliza a polissemia, permitindo que os alunos elaborem diferentes leituras e que o professor conduza um debate sobre as diferenças entre seus pontos de vista: [Ler é muito interessante, sabia? A gente fica sabendo de muitas coisas do mundo inteiro. ? Bart desce do sofá. ? Tenho certeza de que, se você começar a ler, não vai querer parar nunca mais ? continua Gabi.] p.8 Tanto o texto verbal quanto o visual estão isentos de apologia a ideias preconceituosas e comportamentos excludentes, como racismo, fascismo, machismo ou outros modos de pensamento autoritário apresentados de forma acrítica, pelo contrário, o livro aborda o companheirismo e a amizade entre uma menina e seu cão, entre os homens e mulheres e animais de estimação: [Enquanto a chuva cai do lado de fora, Gabi está sentada no sofá lendo um	

livro divertido. Bart, seu cãozinho, começa a puxá-la pela blusa. ? Para, Bart ? diz ela. ? Eu não quero brincar agora.] p. 6	
3.1.3 Recomenda-se que o MATERIAL DO PROFESSOR (PDF 1, 2 e 3) seja:	Aprovada
O material destinado ao professor contextualizam o autor e a obra: Autora: [Judith Koppens é apaixonada por desenho desde a infância. Formou-se professora e foi dar aulas para crianças. A partir daí, começou a escrever e ilustrar livros. As crianças são uma importante fonte de sua inspiração.] (p. 2) Obra: [Em um dia de chuva, Bart, impaciente, requer a atenção de Gabi que, por sua vez, quer prosseguir com a leitura de seu livro. Ela começa a explicar a Bart como ler é interessante, mas ele parece não se importar e sai de perto dela. Gabi, então, tem uma ideia: encontrar o livro certo para Bart.] (p. 2) Auxilia também o trabalho do professor para motivar o leitor a conhecer o texto literário: [Nesse ponto da narrativa, percebemos que Gabi, de fato, passa a olhar para o livro e para a leitura sob a perspectiva de Bart, que só sabe ler imagens. A menina, então, escolhe uma bela imagem e leva o livro aberto até Bart, que, em sinal de concordância, abana o rabo e lambe o vidro da biblioteca,...] (p. 3) [A obra articula-se ao trabalho com o campo artístico-literário, envolvendo o desenvolvimento de competências e habilidades propostas na Base Nacional Comum Curricular(2017). (p. 6) O material apresenta diferentes perspectivas de compreensão do texto, respeitando sua polissemia e evitando restringir a leitura: [Pode-se dizer, aliás, que nas sutilezas ilustradas no cenário há um pequeno conjunto de enredos paralelos e correlatos. Por exemplo, no livro, outros dois personagens vivem um processo parecido com o de Gabi e Bart: eles também estão, cada qual, em busca de um livro convergente a seus interesses. Na página 18, ao fundo, um jovem segura um livro intitulado Garoto 7, uma referência ao filme alemão Boy 7, de muito sucesso entre jovens na Alemanha e também na Holanda, país de origem da autora e da ilustradora de Um livro para Bart. (p. 4 e 5)	

Assinado eletronicamente por ANDERSON CARNIN , comissão técnica de Obras literárias do PNLD 2018 - LITERÁRIO , 20/08/2018 09:29
